

Zamek drzwiowy nawierzchniowy z pokrętle GERDA TYTAN ZX

- Certyfikat Zgodności Instytutu Mechaniki Precyzyjnej
- Zamek przebadany w Centralnym Laboratorium Kryminalistycznym KG Policji
- Konstrukcja chroniona w Urzędzie Patentowym RP
- 4 000 000 000 kombinacji wzoru klucza gwarantuje niepowtarzalność każdego z wyprodukowanych zamków
- Blokada pokrętła
- 4 klucze w komplecie

Wszystkie zamki TYTAN mogą pracować w systemie MASTER KEY zapewniając użytkownikom żądaną hierarchię dostępu klucza.

Mogą być także wyposażone w mechanizm bębnowy typu TYTAN-VARIANT umożliwiając zmianę kodu w przypadku zgubienia klucza.

Zamek drzwiowy TYTAN ZX jest wyposażony w mechanizm bębnowy najnowszej generacji, posiadający zastawki specjalne trzech typów o różnym sposobie ryglowania. Mechanizm bębnowy zamka jest wysoce odporny na wszelkie próby otwarcia przy pomocy wytrychów i przyrządów do otwierania zamków. Zamek ma zabezpieczenia przeciwpierwocenie a blokada przeciwyważeniowa zabezpiecza przed wyłamaniem z ramy drzwiowej. Konstrukcja zamka TYTAN jest efektem wieloletnich doświadczeń naszej firmy w produkcji zabezpieczeń. Zamek przeznaczony jest do mon-

tażu w drzwiach głównych, zabezpieczających magazyny, sklepy, pomieszczenia produkcyjne, mieszkania itp.

EKSPLATACJA

- 1 Zamek można zamknąć kluczem „na raz” (B) lub „na dwa razy” (C). Przy zamknięciu kluczem „na raz” (B), zamek można otworzyć od wewnątrz pokrętle. Po zamknięciu kluczem „na dwa razy” (C), pokrętło jest zablokowane i zamka nie można otworzyć od wewnątrz. Próba siłowego otwarcia spowoduje uszkodzenie pokrętła, lecz zamek pozostanie zamknięty. Od wewnątrz zamek można zamknąć przy pomocy pokrętła tylko „na raz” (B). Tak zamknięty zamek można od zewnątrz otworzyć kluczem. System ten opracowany i opatentowany, przez przedsiębiorstwo GERDA eliminuje możliwość otwarcia zamka na tzw. lejce.

MONTAŻ ZAMKA

Sposób montażu pokazany jest na rysunkach 2 – 5. Do mocowania korpusu zamka do drzwi, producent zaleca stosowanie wkrętów do drewna z łbem sześciokątnym Ø 8 x 40 lub śrub przelotowych M 8 (do kupienia w specjalnych zestawach produkowanych przez firmę Gerda).

- Mocowanie obejmę rygli do futryny:
- 3 drewnianej – przy pomocy wkrętów do drewna z łbem sześciokątnym Ø 8 x 70 2 szt. (skrajne otwory obejmę)
 - Ø 8 x 90 1 szt. (środkowy otwór obejmę)
 - 4 metalowej – przy pomocy kołków rozporowych i wkrętów o wymiarach jak wyżej.

Surface mounted RIM lock GERDA TYTAN ZX with thumb-turn

- Certified by the Institute of Precision Engineering
- Tested by the Central Forensic Laboratory of Criminology
- Design protected by the Polish Patent Office
- 4,000,000,000 different key combinations – manufacturer guarantees a unique key code for each manufactured lock
- Deadlocking
- Four keys in each set

All TYTAN range locks can be Master suited to provide the required hierarchy of access.

The locks can also be manufactured as TYTAN-VARIANT type which – should the key be lost – allows triple re-coding without the necessity of changing the complete lock.

Surface mounted TYTAN ZX lock is equipped with a latest generation cylinder mechanism incorporating three different types of strikers providing different ways of interlocking. The cylinder mechanism is fully resistant to lock-picking, drilling or opening with use of hand tools. The hardened steel side pin protects the lock cylinder from being punched out or removed from either side of the door. The technology and the design of TYTAN lock is a result of many years of experience in security industry.

The lock is designed to be used as a main lock in doors, suitable for domestic, industrial and commercial applications.

OPERATING INSTRUCTIONS

- 1 Insert the key into the lock; turn the key 360° the lock is now locked (B); turn the key 360° to deadlock the door (C). When in position (B) the lock can be open from the inside by turning the thumbturn. When in position (C) the lock is dead-locked and cannot be unlocked by turning the thumbturn from the inside. Attempts to force the lock open from the inside will damage the thumbturn. When inside turn the thumbturn 360° to lock the door (B). The door can be opened from the outside with the key. The deadlocking system has been designed and developed and patented by GERDA.

FITTING INSTRUCTIONS

Drawings 2 – 5 illustrate the fitting method. To fasten the lock to the door the manufacturer recommends using hexagon head screws 8g x 40 or M8 grub screws (these screws can be purchased in special kits manufactured by GERDA).

To fit the key to the door frame:

- 3 timber frame – use hexagon head timber screws 8g x 70 2 pcs (2 holes on both sides of the keep)
- 8g x 90 1 pcs (the central hole of the keep)
- 4 armour frame – use rawl plugs and screws (dimensions as above).

- 2 W przypadku, gdy wymiar X felcu drzwi jest większy od typowego, należy skrócić trzpień blokady, natomiast w wypadku, gdy wymiar X jest mniejszy od typowego, należy wpuścić stopkę blokady w drzwi.

6 Mocowanie obejmę skrzyniową do futryny:

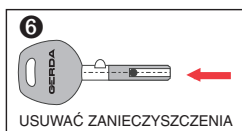
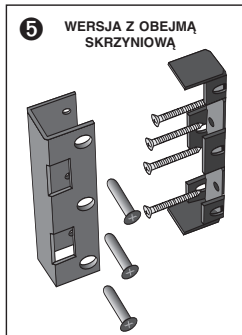
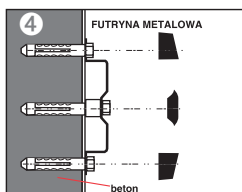
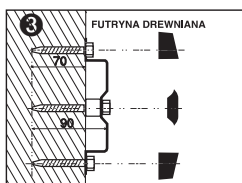
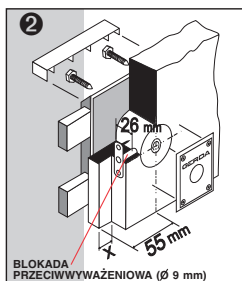
- a) drewnianej / metalowej – przy pomocy czterech wkrętów do blachy Ø 4,8 x 32
- b) łączenie obejm – przy pomocy trzech wkrętów Ø M 6 x 30.

UWAGA!

- Przy montażu należy pamiętać o zachowaniu 2 mm luzu między obejmą a ryglami dla zapewnienia prawidłowej pracy zamka.
- Otwór pod blokadę wiercić przy wyjętym zamku.

UWAGI DLA UŻYTKOWNIKA

- 7 Zamek nie wolno smarować, a w szczególności wstrzykiwać substancji olejnych do otworu klucza. Może to grozić trudnością otwarcia zamka. Producent zakonserwował mechanizm na okres co najmniej 10 lat.
 - 8 Zanieczyszczenie otworu klucza może spowodować trudności w otwarciu zamka – należy je usuwać.
 - 9 Zamek nie może być narażony na bezpośrednie wpływy atmosferyczne (deszcz i śnieg), a także nie może być montowany w warunkach wysokiej wilgotności (pralnie, suszarnie itp.).
- DORABIANIE KLUCZY** w punktach autoryzowanych GERDA po okazaniu karty kodowo-gwarancyjnej lub minimum dwóch kluczy. Używanie kluczy dorabianych w nieautoryzowanych warsztatach grozi uszkodzeniem zamka i utratą gwarancji.



Замок дверной накладной с поворотной ручкой GERDA TYTAN ZX

- Сертификат Института Точной Механики
- Прошел испытания в Центральной Лаборатории Криминалистики Главной Команды Полиции
- Конструкция защищена Патентным Бюро
- 4,000,000,000 комбинаций образца ключей – гарантирует неповторимость каждого экземпляра замка
- Блокируемая поворотная ручка
- 4 ключа в комплекте

Все замки TYTAN могут работать в системе Мастер, позволяющей на доступ выборочных пользователей. Может быть также снабжен цилиндровым механизмом типа TYTAN-VARIANT позволяющий изменение кода в случае утери ключа.

Замок TYTAN ZX снабжен цилиндровым механизмом новейшей генерации, имеющим специальные вставки трех типов с разными способами ригелирования. Цилиндровый механизм замка устойчивый на все способы открытия при помощи отмычек и других приспособлений для открытия замков. Замок имеет охрану от развешивания его дрелью, а против выдвигания охраняет его блок, которая исключает возможность выломать его из дверной рамы. Конструкция замка TYTAN это результат многолетнего опыта нашей фирмы, производящей защитные устройства.

Замок предназначен для монтажа в дверях и служит для защиты ценностей в складах, магазинах, производственных и жилых помещений и т. п.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- 1 Замок можно закрывать ключом „на раз” (B) или на „два раза” (C). При закрытии ключом „на раз” (B), замок можно открыть с внутренней стороны с помощью поворотной ручки. При закрытии ключом на „два раза” (C), поворотная ручка изнутри блокируется и замок нельзя открыть изнутри. Проба открытия с применением силы приводит к ломанию ручки, а замок остается закрытым. С внутренней стороны замок можно закрыть только „на раз” (B). И при таком положении замок можно открыть с наружи ключом. Система разработана и запатентована предприятием GERDA исключая возможность открытия замка на т. н. шнурок.

МОНТАЖ ЗАМКА

Способ монтажа показанный на рисунках 2 – 5. Для монтажа корпуса замка к двери, мы советуем применение винтов для дерева с шестигранной шляпкой Ø 8 x 40 или сквозных винтов M 8 (можно купить в специальном составе производства GERDA).

Монтаж ответной части замка к раме:

- 3 деревянной – при помощи винта для дерева с шестигранной шляпкой Ø 8 x 70 2 шт. (крайние отверстия ответной части замка) Ø 8 x 90 1 шт. (отверстие по середине ответной части замка)
- 4 металлической – при помощи пластиковых чепчиков и винтов как вышеуказанных.

- 2 If the dimension of the door rebate X is larger than a typical one, shorten the length of the side pin; if this dimension is smaller than a typical one, the base of the side pin should be sunk into the door.

6 To fit the box type keep to the door frame:

- a) timber / armour – use four 4.8g x 32 screws
- b) to join both parts of the keep – use three M6 x 30 screws.

WARNING!

- To ensure the correct lock operation, keep 2 mm clearance between the keep and the locking bars.
- When drilling for the side pin please remove the lock from the door leaf

NOTES FOR USERS

- 7 Do not lubricate the lock; particularly, do not inject any oily substances into the key hole. This will cause difficulties in operating the lock. The lock mechanism has been factory sealed for the period of at least 10 years.
 - 8 Keep the key barrel clean – any particles can cause difficulties when opening the lock.
 - 9 The lock should not be exposed to severe weather conditions (rain, snow) and should not be installed in areas of constant high humidity areas (laundries, drying rooms, etc.).
- ADDITIONAL KEYS** available only in GERDA authorised outlets upon presentation of the warranty/ code card or a of minimum two identical keys. Usage of keys cut by unauthorised outlets can damage the lock and invalidate the warranty.

- 2 В случаях, если размер X фронта дверей шире от типового, необходимо укоротить стержень блокды, если наоборот размер X меньше от типичного, то нужно высунуть стержень блокды в дверях.

6 Монтаж ответной части замка П-образной формы к раме дверей:

- a) деревянной и металлической – при помощи четырех винтов для стальной пластины Ø 4,8 x 32
- b) соединение ответных частей замка – при помощи трех шурупов Ø M6 x 30.

ВНИМАНИЕ!

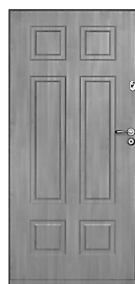
- При монтаже следует помнить и оставить 2 мм зазора между ответной частью замка и ригелями для обеспечения правильной работы замка.
- Отверстие для блокды сверлить при снятом замке.

ВНИМАНИЕ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- 7 Замок нельзя смазывать маслом, а с особенностью впрыскивать масляную субстанцию в отверстие ключа. Может это затруднить открытие замка. Производитель законсервировал механизм по меньшей мере на 10 лет.
 - 8 Загрязнение отверстия ключа может быть причиной затруднения при открытии замка – его нужно чистить.
 - 9 Замок не может быть подвергнут воздействию атмосферных явлений (дождь и снег) и не может применяться в условиях повышенной влажности (прачечных, моечных и др.).
- ДОДЕЛАТЬ КЛЮЧИ** изготавливаются в авторизованных пунктах изготовления ключей при предъявлении кодово-гарантийной карты и минимум двух ключей. Пользование ключами, сделанными в неавторизованных мастерских, приводит к повреждению замка и потере гарантии на него.

wybrane pozycje z oferty

- 1 atestowane drzwi antywłamaniowe zewnętrzne GERDA Star SX
- 2 drzwi zewnętrzne GERDA GSX
- 3 atestowane drzwi antywłamaniowe GERDA Star S
- 4 atestowane drzwi przeciwpożarowe antywłamaniowe GERDA AP 30
- 5 atestowane zamki drzwiowe nawierzchniowe
- 6 standardowe zamki drzwiowe nawierzchniowe
- 7 atestowane zamki drzwiowe wpuszczane
- 8 standardowe zamki drzwiowe wpuszczane
- 9 atestowane antywłamaniowe tarcze drzwiowe GERDA TD 1000
- 10 atestowane wkładki bębnekowe cylindryczne i profilowe
- 11 standardowe wkładki bębnekowe cylindryczne i profilowe
- 12 atestowane kłódki systemu HSS
- 13 standardowe kłódki serii KMT i KMZ



1 Star SX



2 GSX



3 Star S



4 AP 30



5 ZX Plus



5 ZXZ



5 ZX 1000



5 ZE-1



5 ZE-2



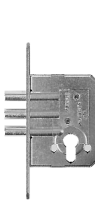
6 ZG 100/ZG 200



6 ZN 100/ZN 200



6 ZN 200Z



7 ZW 550



7 ZW 1000



7 ZW 3000



8 ZW 100



9 TD 1000



10 RIM WK M3



11 RIM E1



10 WK M3



11 WK E1



10 GERDA CL



12 HSS 531 Z



12 HSS 632 Z



13 KMZ



13 KMT



13 KMZ

We also offer

- 1 certified burglar resistant GERDA Star SX Front Entrance Door range
- 2 GERDA GSX Front Entrance Door range
- 3 certified burglar resistant GERDA Star S Front Entrance Door range
- 4 certified burglar resistant GERDA AP 30 Front Entrance Fire Resistant Door range
- 5 certified surface mounted door locks
- 6 standard surface mounted door locks
- 7 certified mortice door locks
- 8 standard mortice door locks
- 9 certified burglar resistant handle sets GERDA TD 1000
- 10 certified lock cylinders
- 11 standard lock cylinders
- 12 certified GERDA HSS padlock range
- 13 standard KMT and KMZ padlock range

Выбранные предложения

- 1 сертифицированные противозломные входные двери GERDA Star SX
- 2 входные двери открывающиеся наружу GERDA GSX
- 3 сертифицированные противозломные двери GERDA Star S
- 4 сертифицированные противозломные и противопожарные двери GERDA AP 30
- 5 сертифицированные накладные дверные замки
- 6 стандартные накладные дверные замки
- 7 сертифицированные врезные дверные замки
- 8 стандартные врезные дверные замки
- 9 сертифицированная противозломная фурнитура GERDA TD 1000
- 10 сертифицированные профили и механизмы цилиндрические
- 11 стандартные профили и механизмы цилиндрические
- 12 Аттестованные навесные замки системы HSS
- 13 стандартные навесные замки серии KMT KMZ

ZASADY GWARANCJI

Producent udziela gwarancji od daty zakupu wyrobu, na okres podany w karcie kodowo-gwarancyjnej. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego użytkowania lub montażu zamka. W wypadku wystąpienia w okresie gwarancyjnym wad powstałych z przyczyn tkwiących w wyrobie, producent zapewnia dokonanie, na terytorium RP, bezpłatnej naprawy gwarancyjnej, a jeżeli jest ona niemożliwa, wymianę wyrobu na nowy. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie zakupu, a w szczególnych przypadkach (np. likwidacja sklepu) bezpośrednio do producenta - koszty przesyłki zostaną niezwłocznie zwrócone po uznaniu zasadności reklamacji. Termin naprawy wyrobu wynosi 14 dni, przy czym może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór wyrobu z miejsca naprawy.

Do wyrobu dołączona jest karta kodowo-gwarancyjna. Na zamku oraz karcie kodowo-gwarancyjnej naklejony jest hologram identyfikujący wyrób. ZNISZCZENIE HOLOGRAMU SPOWODUJE UTRATĘ GWARANCJI!

WYKAZ AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW DORABIANIA KLUCZY MOŻNA UZYSKAĆ:

Gerda Sp. z o.o. 02-232 Warszawa, ul. Łopuszańska 49/53, tel. (0 22) 329 10 30, fax (0 22) 329 10 94, bezpłatna infolinia: 0 800 888 999, e-mail: gerda.bh@gerda.pl, www.gerda.pl

GUARANTEE – TERMS AND CONDITIONS

Manufacturer will guarantee the product from the date of purchase for a period stated on the Guarantee/Code Card. Warranty does not cover any damage resulting from inappropriate use or installation of the lock. Should the fault occur within the warranty period, Manufacturer will repair or replace faulty lock free of charge (Republic of Poland territory). Faults should be reported to the dealer who sold the product, and – under special circumstances – (i. e. if the particular dealer is no longer trading) directly to the Manufacturer. In such case the shipping charges will be refunded immediately upon verification of the fault. Faulty product will be repaired within 14 days; where applicable please allow extra time for collection and delivery.

The warranty/ code card issued with every product. A bespoke hologram features both on the card and the lock. DAMAGED HOLOGRAM INVALIDATES THE WARRANTY!

ПРАВИЛА ГАРАНТИИ

Производитель предоставляет гарантию на срок, указанный в кодово - гарантийной карте. Гарантия не распространяется на дефекты связанные с неправильной эксплуатацией или монтажом замка. В случае обнаружения в период гарантии дефектов, возникших с причин некачественной продукции производитель обеспечивает бесплатный гарантийный ремонт, а при невозможности его направления – продукт заменяется на новый. Реklamacja может быть направлена в пункт покупки и только в исключительных случаях непосредственно у производителя. Расходы по пересылке покрывает производитель в случае признания правильности рекламации.

Внимание! Условием принятия рекламации является представление кодово-гарантийной карты, приложенной к замку. На замке и кодово-гарантийной карте находится голограммный знак идентифицирующий изделие. ПОВРЕЖДЕНИЕ ГОЛОГРАММНОГО ЗНАКА ПОВЛЕЧЕТ ЗА СОБОЙ ПОТЕРЮ ГАРАНТИИ!



KONSERWACJA WKŁADKI ZAMKA

Konserwować specjalnym środkiem GERDA do konserwacji wkładek dostępnym w powszechnej sieci sprzedaży lub innymi środkami przeznaczonymi do tego celu. Przy intensywnym eksploatacji lub bezpośrednim oddziaływaniu atmosferycznym konserwować raz na kwartał, w pozostałych przypadkach dwa razy do roku.



Nie smarować!



MAINTENANCE OF THE LOCK'S INSERT

For maintenance use GERDA lubricant available at nationwide retail outlets or a similar type lubricant. Recommended maintenance intervals: quarterly for locks subjected to adverse weather conditions or frequently used twice a year; all other cases.



Do not lubricate!



СМАЗКА ЦИЛИНДРА ЗАМКА

Консервировать специальными средствами GERDA для смазки цилиндров или другими, предназначенными для этих целей средствами. При интенсивной эксплуатации смазывать два раза в год, достаточно 1 раз нажать помпу баллона (большое количество препарата приведет к вытеканию препарата, загрязнению ключа и одежды).



Не смазывать!